

THE NATIONAL SHRINE OF OUR LADY OF CZESTOCHOWA



NARODOWE SANKTUARIUM MATKI BOŻEJ JASNOGÓRSKIEJ

Amerykańska Czestochowa—Duchowa Stolica Polonii

Doylestown, PA Volume I: Issue December—24-25-Grudzień 2006.

MASS SCHEDULE

Weekdays (Monday-Saturday) 7:30, 8:00 & 11:30am (English)
Saturday Vigil Mass 5:00pm (English)
Sunday 8:00, 10:00am & 12:30 pm (Polish)
9:00, 11:00am, 2:30 & 5:00pm (English)
Holy Days Vigil Mass 5:00pm (English)
Holy Days 7:30am, 8:00am, 11:30am, 5:00pm
(English), 10:00 am (Polish)

CONFESSIONS

Heard before all scheduled Masses on Sundays & on weekdays during the 11:30am Mass.

PERPETUAL NOVENA TO OUR LADY OF CZESTOCHOWA

Sundays - After 12:30 noon Mass.
Wednesdays - After 11:30am Mass.

ADORATION OF THE MOST BLESSED SACRAMENT

Daily in Our Lady's Chapel (Lower Church) 12:00-5:00pm.

NIGHT VIGIL - CZUWANIE (POLISH)

Last Saturday of the month, beginning at 9:00pm.

IV Niedziela Adwentu

Boże Narodzenie

IV Sunday of Advent

The Nativity



OFFICE HOURS

Business Office Monday-Friday 9:00am-4:00pm.
Cemetery Office Monday-Friday 9:00am-4:00pm.
Saturday 9:00am-4:00pm.
Sunday 11:00am-12:00pm & 1:00-2:00pm.
Gift Shop Monday-Sunday 9:00am-4:30pm
(Closed Christmas Day, New Years Day
Easter Sunday & Thanksgiving Day).
Cafeteria Open only Sundays 9:30am-3:30pm,
(Closed Christmas Day, New Years Day
& Thanksgiving Day).

KALENDARZ

24 grudnia

IV Niedziela Adwentu.

Wigilia Bożego Narodzenia.

25 grudnia

Uroczystość Bożego Narodzenia.

26 grudnia

Święto św. Szczepana,
pierwszego męczennika.

27 grudnia

Święto św. Jana, apostoła i ewangelisty.

28 grudnia

Święto św. Młodzianków, męczenników.

29 grudnia

. Wspomnienie św. Tomasza Becket,
biskupa i męczennika.

CALENDAR

December 24

IV Sunday of Advent.

Vigil of Christmas.

December 25

Solemnity of the Nativity of the Lord.

December 26

Feast of Saint Stephen, The First Martyr.

December 27

Feast of Saint John
The Apostle & Evangelist.

December 28

Feast of the Holy Innocents, Martyrs.

December 29

Memorial of Saint Thomas Becket,
Bishop & Martyr.



PAULINE FATHERS & BROTHERS

P.O. BOX 2049 - 654 FERRY ROAD • DOYLESTOWN, PENNSYLVANIA 18901
TEL: (215) 345-0600 • FAX: (215) 348-2148 • WEBSITE: WWW.CZESTOCHOWA.US • EMAIL:
INFO@CZESTOCHOWA.US

IV Niedziela Adwentu.

Coraz częściej świętujemy Boże Narodzenie tak, jak gdybyśmy obchodzili czyjeś urodziny nie przychodząc do niego, nie składając mu życzeń, nawet nie telefonując. Nasze głowy zaprzęta nie refleksja nad tym, dlaczego w ogóle świętujemy, ale gorączkowe zastanawianie się, co i komu kupić pod choinkę. Ponad 2000 lat temu na Ziemię przyszedł Jezus. Ale narodził się w szopie, bo nie było dla niego innego miejsca. Bardzo często oburzamy się dziś na ludzi tamtych czasów, którzy byli zabiegani wokół własnych spraw. Niestety dzisiaj w mentalności wielu z nas nic się nie zmieniło. Nadal mamy swoje zajęcia, tempo życia zawrotne, walka o klienta i wpływy. Dzisiaj, gdy przemierzamy sklepy, łatwo zauważyć, że tradycja duchowa, wrażliwość ustąpiła miejsca komercji. **Piękny czas oczekiwania na święta stał się czasem Mikołajów, promocji, błyskotek, sztuczności. A przecież dlatego świętują chrześcijanie, że Jezus się narodził. Ale świętują często tak, jakby obchodzili czyjeś urodziny nie przychodząc do niego, nie składając życzeń, ale spędzając czas w domu przed telewizorem albo na zakupach.** Boże Narodzenie stało się okazją do obdarowywania się prezentami. I nie ma w tym nic złego, że wręczamy je sobie, by sprawić innym radość. Szkopuł w tym, żeby święta nie kojarzyły się wyłącznie z szafem zakupów. Problem nie leży w samej komercjalizacji Bożego Narodzenia, ale w próbach ich desakralizacji. W hipermarketowym myśleniu nie ma miejsca na otwarte serce, trzeba mieć otwarty portfel. **Tu przypomina się słynne zdanie Rockefellera, który jako najbogatszy człowiek w swoim życiu nastawiony tylko na zysk, w końcu powiedział, że najbiedniejszym człowiekiem jest ten, który nie ma nic oprócz pieniędzy.** Czy rzeczywiście jesteśmy szczęśliwsi, bo niczego nam nie brakuje? Czy może, tak jak Sokrates, mamy trochę inną filozofię szczęścia? Ten grecki filozof często pojawiał się ze swymi uczniami na targu, ale nigdy nic nie kupował, co bardzo denerwowało handlarzy. Pewnego dnia zapytali go o burzenie, po co przychodzi, skoro nic nie kupuje. Filozof odpowiedział im, że przychodzi, patrzy i dziękuje, że na świecie jest tyle rzeczy, których nie musi mieć. Według tradycji chrześcijańskiej, w miejscu narodzin Jezusa pojawili się magowie, ludzie światli i bogaci. Ludzie, którzy przebili się przez zaślepienie. Też mieli swój świat, swoje zajęcia, ale mieli jeszcze coś: byli prawdziwymi poszukiwaczami skarbu. Czy my mamy jeszcze szansę zamienić hipermarket na stajenkę? **Czy słysząc z każdej strony tu możesz wygrać, to dla ciebie, to musisz mieć, będziemy umieli znaleźć skarb?**



IV Sunday of Advent.

The time of Advent is ending. You know that the season of joy, Christmas, is getting closer, but without love we will achieve nothing. The more you will to love others, the more you shall experience Jesus especially on Christmas Day. God will bestow great gifts on you

if you surrender yourselves to Him. We know that we meet God in our neighbor. **Every person whom we meet or with whom we live, especially the sick, the helpless and the needy, offers us an opportunity to meet God.** So first of all, begin to love your own family, everyone in the parish, and then you'll be able to love and accept all who are coming over here. We need to learn to love. Christmas is the time of joy, and joy is the fruit of love. Every human heart yearns deeply for joy. Sadness, disappointment, failure, emptiness, inner-desert dryness are the realities which every human heart wants to avoid or to overcome as soon as possible. There is always the danger that a person will try to achieve joy without love, and this is, without exception, a distraction to oneself and to others. **To decide for love means to decide for joy.** Love is grace. It is a gift to man. Man by himself did not invent the necessity for love, because it was born within him. However, love is also a fruit of cooperation, with grace, a fruit of exercising freely our will in accenting this inner law by the growing and spreading of love. One needs to start immediately, today, and continue every day, every week, every year. And then we will be ready for Christmas. **Every moment is a moment of grace.** Every day is a gift, an assignment and a call to grow in love. Every day is filled with purpose if we respond to this call and, if not, the day remains empty. **The exercises through which love grows are daily forgiveness and reconciliation, not judging, giving gifts, enjoying the gifts, fighting against negative feelings and opening our hearts for others.** Whoever does so is in constant preparation for Christmas and lives constantly in Christmas until, one day, he is transferred to an eternal Christmas, to happy eternity, where love reigns and through love, eternal joy. *If I speak in human and angelic tongues but do not have love, I am a resounding gong, or a clashing cymbal. And if I have a gift of prophecy and comprehend all mysteries and all knowledge; if I had all faith ...but do not have love, I gain nothing.*

Modlitwa przy wigilijnym stole: Na stole nakrytym białym obrusem kładziemy Pismo Święte i opłatek oraz ustawiamy świecę. Jedno miejsce przy stole pozostaje wolne jako znak pamięci o bliskich, którzy nie mogą razem z nami zasiąść do wigilii (np. o zmarłych z rodziny). Wieczerną wigilijną rozpoczynamy modlitwą. Najlepiej jeśli prowadzi ją ojciec.

W imię Ojca i Syna i Ducha Świętego. Amen.

ZAPALENIE ŚWIECY: Ojciec lub matka zapala świecę na stole. Ojciec lub matka: Światło Chrystusa. Wszyscy odpowiadają: Bogu niech będą dzięki. Najstarsze dziecko zapala światełka na choince.

CZYTANIE EWANGELII (Łk 2,1-14). Po wysłuchaniu fragmentu ewangelii - kolęda „Bóg się rodzi”.

WSPÓLNA MODLITWA Ojciec lub matka: Boże, nasz Ojczy, w tej uroczystej godzinie wychwalamy Cię i dziękujemy za noc, w której posłałeś nam swojego Syna Jezusa Chrystusa, naszego Pana i Zbawiciela i prosimy Cię:

1. Udziel naszej rodzinie daru miłości, zgody i pokoju. **Ciebie prosimy, wysłuchaj nas Panie.**
2. Obdarz naszych sąsiadów, przyjaciół i znajomych pokojem tej nocy. **Ciebie prosimy, wysłuchaj nas Panie.**
3. Wszystkich samotnych, chorych, biednych, głodnych na całym świecie pociesz i umocnij Dobrą Nowiną tej świętej nocy. **Ciebie prosimy.**
4. Naszych zmarłych (wymienić imiona) obdarz szczęściem i światłem Twej chwały. **Ciebie prosimy, wysłuchaj nas Panie.**

Wszyscy odmawiają „Ojczy nasz”.

Ojciec lub matka: Panie Boże, Ty sprawiłeś, że ta święta noc zajaśniała blaskiem prawdziwej światłości Jednorodzonego Syna Twojego, spraw, abyśmy jaśnieli blaskiem Twego światła w naszym codziennym postępowaniu. Przez Chrystusa Pana naszego. Amen.

Lamanie się opłatkami (Ojciec lub matka): A teraz w duchu miłości i przebaczenia przełamiemy się opłatkami - chlebem miłości. Otwierając serca nasze w miłości wzajemnej, otwieramy je na przyjście Pana. Niech On będzie zawsze z nami. Ojciec pierwszy składa wszystkim życzenia i przełamuje się opłatkami.

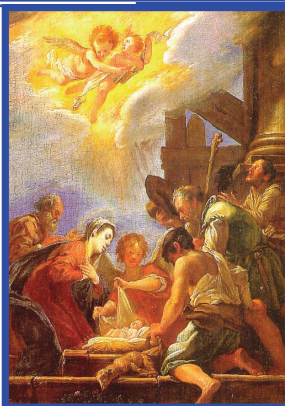
MODLITWA PO WIECZERZY (Odmawia ojciec lub matka): Dziękujemy Ci, Boże, nasz dobry Ojczy, za Syna Twego Jezusa Chrystusa, dziękujemy za miłość do wszystkich ludzi, za ten błogosławiony wieczór i dary, które spożyliśmy. Tobie chwała na wieki. Amen.



Boże Narodzenie 2006

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia, pragniemy złożyć wszystkim Wam, Przyjaciołom Amerykańskiej Częstochowy najserdeczniejsze życzenia obfitego błogosławieństwa spływającego przez ręce Bożej Dzieciny, oraz miłości, radości i pokoju na każdy dzień...

Ojcowie i Bracia Paulini



The Nativity of the Lord 2006

May Mother Mary share
With you again
The blessing she knew when first
She showed the new-born son
to men.
Merry Christmas
And Best Wishes
for the New Year.

Pauline Fathers & Brothers

Najbliższe wydarzenia w sanktuarium:

WIGILIA BOŻEGO NARODZENIA 2006-12-24, niedziela.
PASTERKA o północy w języku polskim. Po Mszy św. dzielenie się opłatkiem w kafeterii. Msza św. w sobotę o godz. 5:00 po południu w języku angielskim.



BOŻE NARODZENIE 2006-12-25, poniedziałek. Msze św. jak w każdą niedzielę.

Uroczystość Świętej Rodziny 2006-12-31, niedziela.

Godzina święta na zakończenie Roku po Mszy św. o godz. 5:00 wieczorem.



Upcoming celebrations at the Shrine:

VIGIL OF CHRISTMAS 2006-12-24, Sunday. Vigil Mass Saturday at 5:00 PM in English. Midnight Mass in Polish. Procession to manger. Sharing of the Christmas wafer (Opłatek) after Mass in Cafeteria.

CHRISTMAS DAY 2006-12-25, Monday. Masses as on Sunday.

FEAST OF THE HOLY FAMILY 2006-12-31, Sunday.

Holy Hour after 5:00 PM Mass for New Year's Eve.



...Zapraszamy na Wieczystą Adorację Najświętszego Sakramentu.

Codziennie od poniedziałku do soboty, po Mszy Świętej o godzinie 11.30 rano do godz 5:00 po południu.

Wszystko zaczyna się od modlitwy, która rodzi się w ciszy naszych serc... Głoszą dobrą nowinę, że nasza siła jest w modlitwie...

Perpetual Eucharistic Adoration in The Chapel of Our Lady of Czestochowa.

Monday thru Saturday after the 11:30 a.m. Mass, Divine Mercy Chaplet at 3:00 p.m. and concludes at 5:00 p.m. with a Solemn blessing. OUR LADY NEEDS more scheduled adorers. Please sign up by calling Lina at 215 -996-0941.



Message from the Czestochowa Shrine Organist!

Czestochowa Shrine Children Choir is established !!!

Every Thursday 6:00PM we have Children Choir lessons for children up to 9 years old and 6:45 PM for children above 9 years old. The opening for enrolment to the Children choir will last only to the end of December 2006. Do not hesitate!!! Please !

Call the Shrine Organist: 215/345 4991 or email the Shrine Organist: Czestochowa.usa@comcast.net

Czuwanie nocne w ostatnią sobotę grudnia i w ostatnią sobotę 2006 roku.

Duchowa Stolica Polonii zaprasza na NOC CZUWANIA.

Rozpoczęcie 30 grudnia o godz. 9 pm, zakończenie 31 grudnia o godz. 2 am. W programie: Apel Jasnogórski, adoracja eucharystyczna, różaniec, o godzinie 12:00 pm Msza święta, dzielenie się opłatkiem...

Uwaga! Po czuwaniu będzie możliwość noclegu w domu rekolekcyjnym, zgłoszenia przyjmujemy do 24 grudnia.

Ojcowie i Bracia Paulini



Zapraszamy na Rekolekcje powołaniowe w języku polskim!
26 grudnia - 28 grudnia, wtorek-środa-czwartek. Przyjazd we wtorek o godz. 1 PM.

REKOLEKCJE PROWADZONE PRZEZ OJCÓW PAULINÓW DLA MŁODZIEŻY MĘSKIEJ.
ZAPRASZAMY - PRZYJEDŹ - ZOBACZ - ZOSTAŃ. TO JEST TO. A JAKA JEST TWOJA ODPOWIEDZ? NIE
CZEKAJ CZAS JEST KRÓTKI. MARYJA ZAPRASZAJĄ.. Ojcowie i Bracia Paulini



Głos z Amerykańskiej Częstochowy.

Co tygodniowe audycje nadawane przez **Ojców Paulinów** na stacjach na których nadawane jest Radio Maryja:

W czwartki: Radio Maryja w USA I KANADZIE na falach średnich:
USA Chicago: WNWJ 1080AM (czas lokalny) 7.00p.m. - 8.00p.m.
Detroit: WNZK 690AM 8.00p.m. - 9.00p.m.
KANADA Toronto (Ontario) CJMR 1320AM 8:00p.m.-9.00p.m.

W piątki: Chicago: WPNA 1490 AM 9.00p.m. - 10.00p.m.

Oraz w internecie: www.radiomaryja.pl



Głos z Amerykańskiej Częstochowy.

Co tygodniowe audycje nadawane przez **Ojców Paulinów** na stacjach radiowych:

W czwartki: Filadelfia 1540AM, godz. 11:45 am.
Polskie Radio Nowy York 910 AM, godz. 11:15am.
W soboty: www.radiorytm.com godz. 8:15am
W niedziele: www.radiopomost.com Arizona 1010AM



Pennsylvania and New Jersey
BEATA DZIEKONSKI
(800) 308-8754 EXT. 150 - DIRECT
(215) 778-1541 - CELL
bdziekonski@yahoo.com

Profesjonalny doradca
Pośrednik w kupnie i sprzedaży nieruchomości
Radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz szczęścia w nadchodzącym Nowym Roku 2007

Zapraszamy do sklepu z pamiątkami i księgarni
tel. (215) 348-2785

Visit the Shrine Book Store & Gift Shop
tel. (215) 348-2785

Centrum Pielgrzyma
Otwarte codziennie w godzinach
9:00 AM - 4:30 PM

Visitor Center & Gift Store
Open Daily
9:00 AM - to 4:30 PM

Remember these moments with us ...

Grzegorz Tyminski
Photographer

Weddings
Baptisms
Holy communion
Family portrait
Special occasion



phone (609) 392 2945
www.tyminskiphoto.com
e-mail: photo35mm@comcast.net

A.P.T. Heating & Cooling

Owner Operated

INSTALLATION, SERVICE, GAS, OIL FURNACES, BOILERS, HEAT PUMPS, AIR CONDITIONING.

Phones: 215—412—0306; 610—213—2914 **!!! Mówimy po polsku !!!**

Our Lady Wants to hear you ! The Shrine's Adult & Youth Choirs have openings.

Our singing community is a sociable group which desires your company. For information call:

Anna Croom, Director (215) 547-9703
or **Evelyn Walsh**, (215) 345-8162.



Polski Adwokat! Polish Lawyer!

Henry F. Siedzikowski,
Esquire

925 Harvest Drive
Blue Bell, Pennsylvania 19422.

Phone: (215)-977-1000 Fax: (215)-977-1099

E-mail: hfs@elliottgreenleaf.com



KREMPA ASSOCIATES INCORPORATED
Registered Investment Advisor
Established 1971

Albert C. Krempa, Jr. • CLU, ChFC, CFS • President

Krempa Associates, Inc.

Registered Investment Advisor

Helping Clients Achieve Their Financial Goals and Dreams

Since 1971

Albert C Krempa Jr CLU, ChFC, CFS
215-345-5020 or 800-243-1460.

KULINSKI MEMORIALS

tel. 1-800-458-5467

WYKONAMY POMNIK, NA KTÓRY KAŻDY CZŁOWIEK ZASŁUŻYŁ ŻYCIEM I PRACĄ
POMNIK, NA KTÓRY ZASŁUGUJE KAŻDY CZŁOWIEK!

NASZA FIRMA OD WIELU LAT MA ZASZCZYT WYKONYWANIA POMNIKÓW CEMENTARNYCH.

OFERUJEMY USŁUGI W ZAKRESIE:

WYKONANIA POMNIKÓW
GRAWEROWANIA IMION, DAT I RZEŻB RELIGIJNYCH
NA PŁYTACH CEMENTARNYCH

OFERUJEMY PRZYSTĘPNE CENY
WSZYSTKICH ZAINTERESOWANYCH PROSIMY O KONTAKT:
TELEFONICZNY: (908) 722 3130; 1-800-458 - 5467

OSOBISTY: NA CMENTARZU W AMERYKAŃSKIEJ CZĘSTOCHOWIE.

KULINSKI MEMORIALS HAS BEEN WORKING AT THE SHRINE FOR MANY YEARS, SERVING THOUSANDS OF SATISFIED CUSTOMERS. PLEASE CALL FOR AN APPOINTMENT AT HOME OR WE CAN MEET AT THE CEMETERY.

Tel: (908) 722 3130; 1-800-458 - 5467

